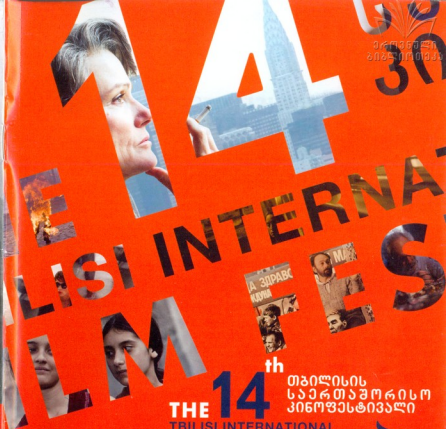




n 12/1041
PP 2243

აქცია გადაპარჩინოთ! კინოთეატრი „აპოლო“

შემოგვიერთდით
2 დეკემბერს 18:00 საათზე
კინოთეატრ „აპოლოსთან“
(აღმაშენებლის 135)



საქართველოს
გერბი

TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

THE 14th TBILISI INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
საერთაშორისო
კინოფესტივალი

02 - 08. 12. 2013

კ/თ ავირანი, რუსთაველი
www.tbilisiinternational.org



პროგრამა

PROGRAM



TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

თბილისის
საერთაშორისო
კინოფესტივალი

ორგანიზატორი ORGANIZER



კინობელოვების ცენტრი „პრომეთე“
დავით აღმაშენებლის გამზირი, 164
0112 თბილისი, საქართველო
ტელ.: (+995 32) 2 35 67 60
ელ-ფოსტა: office@tbilisifilmfestival.ge



Cinema Art Center "Prometheus"
164, Agmashenebeli Avenue
0112 Tbilisi, Georgia
phone: +995 32 2475182
email: office@tbilisifilmfestival.ge
www.tbilisifilmfestival.ge

THE 14th TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
02 - 08. 12. 2013
საერთაშორისო კინოფესტივალი
www.tbilisifilmfestival.ge



ბასნის ფილმი

OPENING FILM

„შემთხვევითი პაემნები“

ლევან კოლუაშვილი, საქართველო, 2013,
ქართულად, ინგლისური სუბტიტრებით
2 დეკემბერი, 19:30

ამირანი 1 (მხოლოდ მოსაწვევებით)

“Blind Dates”

Levan Koguashvili, Georgia, 2013,
In Georgian with English Subtitles
December 2, 19:30

Amirani 1 (Invitations Only)



დახურვის ფილმი

CLOSING FILM

„უკანასკნელი სადგური“

მაიკლ ჰოფმანი, გერმანია/რუსეთი/
დიდი ბრიტანეთი, 2009
7 დეკემბერი, 19:00

ამირანი 1 (მხოლოდ მოსაწვევებით)

“The Last Station”

Michael Hoffman, Germany/Russia/
Great Britain, 2009
December 7, 19:00

Amirani 1 (Invitations Only)

სამუშაო, 3 დეკემბერი TUESDAY, 3 DECEMBER

12:00	Amirani 1	EF	დიდებული სილამაზე The Great Beauty – Paolo Sorrentino, 142', Italian-Japanese-Spanish-Chinese with Russian subtitles
	Amirani 2	IE	ულდის ცეკულის მისტერ-კლასი Master Class by Uldis Cekulis (Latvia)
	Amirani 3	HR	პატარძალი Fill the Void – Rama Burshtein, 90', Hebrew with Eng. & Geo. subtitles Q&A
	Rustaveli 4	WD	თავისუფალი რადიკალები Free Radicals – Pip Chodorov, 82', English-French with Eng. & Geo. subtitles
13:30	Amirani 2	EF	გაუმარჯოს მარქსს... For Marx... – Svetlana Baskova, 100', Russian with Eng. subtitles
	Amirani 3	HR	ცოდვის შეტება A Touch of Sin – Zhangke Jia, 133', Mandarin with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	FAB	როლი The Role – Konstantin Lopushansky, 132', in Russian
16:00	Amirani 1	DF	სამოთხე: სივარული Paradise: Love – Ulrich Seidl, 120', German-English-Swahili with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	IC	კომა Disorder – Archil Kavtaradze, 90', Georgian with English subtitles Q&A
	Amirani 3	CF	კარგი ვაჟიშვილი The Good Son – Zaida Bergroth, 87', Finnish with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	SS	ბრძოლა პადიტასთვის Battle for Haditha – Nick Broomfield, 97', English-Arabic with Geo. subtitles, Q&A
19:00	Amirani 1	IC	ეს მე არ ვარ I'm Going to Change My Name – Maria Saakyan, 96', Armenian-Russian with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	HR	დახურული ფარდა Closed Curtain – Jafar Panahi, Kambozia Partovi, 106', Persian with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 3	MG	არ დამივიწყო Forget Me Not – David Sieveking, 88', German with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	EF	პიცის დამატარებელი The Delivery Guy – Andrey Stempkovsky, 90', Russian with Eng. subtitles, Q&A
21:30	Amirani 1	SS	თბილისი გათენებიდან დაღამებამდე Tbilisi from Dawn till Dusk – Polish-Georgian Project, 40', Q&A
	Amirani 2	FAB	მანდარინები Tangerines – Zaza Urushadze, 90', Georgian-Russian-Estonian with Eng. subtitles, Q&A
	Amirani 3	LBHR	გასვლა სიბნელეში Out in the Dark – Michael Mayer, 96', Hebrew-Arabic with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	EF	წარმოიდგინე Imagine – Andrzej Jakimowski, 105', English-French with Eng. & Geo. subtitles

IC – International Competition EF – European Forum HR – Horizons MG – Made in Germany CF – Country in Focus DF – Director in Focus
 FAB – Films Across Borders LBHR – Love is a Basic Human Right WD – World in Docs GP – Georgian Panorama SS – Special Screening

მთხვაბათი, 4 დეკემბერი WEDNESDAY, 4 DECEMBER

11:00	Amirani 1	IC	კომა Disorder – Archil Kavtaradze Georgia, 2013, 90', Georgian with English subtitles, Q&A
	Amirani 2	WD	გარყვნილის განაშკლევები იდეოლოგიაში The Pervert's Guide to Ideology – Sophie Fiennes, 136', English with Geo. sbl.
	Amirani 3	EF	ELLES – Malgorzata Szumowska, 96', French-English-Polish with Russian subtitles
	Rustaveli 4	EF	განწყვტილი წრე The Broken Circle Breakdown – Felix van Groenigen, 110', Flemish-English with Eng. & Geo. sbl.
13:30	Amirani 1	EF	ქერა Blondie – Jesper Ganslandt, 88', Swedish with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2		მიკელ უოფმანის მასტერ-კლასი Master Class by Michael Hoffman (USA) English-Georgian
	Amirani 3	HR	ჰარმონიის გაკეთილები Harmony Lessons – Emir Baigazin, 120', Russian-Kazakh with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	EF	მათთვის, ვინც საფრთხეშია For Those in Peril – Paul Wright, 93', English with Geo. subtitles
16:00	Amirani 1	IC	ნანილაკი The Participle – Erdem Tepegöz, 80', Turkish with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	GP	მე პატარა ქართველი ვარ I Am a Little Georgian – Levan Adamia, 52', with Eng. subtitles
			ხელმწიფე The King – Shalva Shengeli, 58', with Eng. subtitles, Q&A
	Amirani 3		კინოოპერატორ ანდრას ნაგის მასტერ-კლასი Master Class by DOP Andras Nagy (Hungary) Hungarian-Georgian
	Rustaveli 4	WD	თაფლზე მეტი More than Honey – Marcus Imhoof, 95', Swiss German-English-Mandarin with Eng. & Geo. subtitles
19:00	Amirani 1	DF	სამოთხე: რწმუნა Paradise: Faith – Ulrich Seidl, 115' German-Arabic with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	IC	მედეა Medeus – Andrea Palaoro, 98', English with Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	GP	მყურებალთა დარბაზები Spectator Spaces – Marika Lapauri, 50', German with Geo. subtitles, Q&A
	Rustaveli 4	CF	შიშველი პორტი Naked Harbour – Aku Louhimies, 123', Finnish-English-Russian-swedish with Eng. & Geo. subtitles
21:30	Amirani 1		ულდარ შენგელაია 80: თეთრი ქარავანი The White Caravan – Eldar Shengelaia, Tamaz Melava, 1964, 96', in Georgian
	Amirani 2	LBHR	სივარული ბრმა Love is Blind – Ilmar Raag, 97', Estonian with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	EF	გრძელი ნათელი დღეები In Bloom – Nana Ekvimishvili, Simon Groß, 102', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
	Rustaveli 4	SS	ბიგი და ტუპა Biggie and Tupac – Nick Broomfield, 108', English with Geo. subtitles, Q&A

ხუთშაბათი, 5 დეკემბერი THURSDAY, 5 DECEMBER

12:00	Amirani 1	MG	Oh Boy – Jan Ole Gerster, 83', German-English with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2		„დედოდან პოსტარნამდე“ პროდუქციის კატრიკული შორი Master Class by Katriel Shory (Israel) English-Georgian
	Amirani 3	FAB	დაუცველი The Unsaved – Igor Cobileanski, 80', Romanian with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	WD	რომან პოლანსკი: მოკვდილი კაცი Roman Polanski: Odd Man Out – Marina Zenovich, 88', English with Geo. sbl.
13:30	Amirani 1	DF	სამოთხე: იმიდე Paradise: Hope – Ulrich Seidl, 92', German with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	SS	ნამუადღევს, ხუთ საათზე At Five in the Afternoon – Samira Makhmalbaf, 105', Dari with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	FAB	ფარაჯანოვი Paradjanov – Serge Avedikian, Olena Fetsova, 95', Russian-Georgian with Eng. subtitles
	Rustaveli 4	EF	სალვო Salvo – Fabio Grassadonia, Antonio Piazza, 103', Italian with Eng. & Geo. subtitles
16:00	Amirani 1	IC	მაიორი The Major – Yuri Bykov, 99', Russian with Eng. subtitles, Q&A
	Amirani 2		ულრიხ ზაიდლის მასტერ-კლასი Master class by Ulrich Seidl, German-Georgian
	Amirani 3	MG	ბედნიერება Bliss – Doris Dörrie, 112', German with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	GP	F5 Alexander Koridze, 78', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
19:00	Amirani 1	SS	სრული სვლით დასავლეთისკენ Full Speed Westward – Stefan Tolz, 90', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
	Amirani 2	IC	ჩამელონი Chameleon – Rufat Hasanov, Elvin Adigozal, 73', Azeri with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	GP	ვაკუუმი Vacuum – David Kiknaveidze, 6' დინოლა Dinola – Mariam Khachviani, 15' ტყვიების ბაღი Garden with Bullets – Irakli Chikhradze, 11' პეტი მთილი Happy Meal – Kote Taqaisvili, 13', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
	Rustaveli 4	WD	ბოტო – მასანაუტსუბუმი თბილისიდან Botso, the Teacher from Tbilisi – Tom Walters, 82', English with Geo. sbl., Q&A
21:30	Amirani 1	MG	ჰანა არენდტი Hannah Arendt – Margarethe von Trotta, 113', German-French-English with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2	LBHR	ტრანსპაპა Transpapa – Sarah-Judith Metke, 90', German with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	EF	ლამაზი პეპლები Pretty Butterflies – Salvatore Mereu, 100', Italian-Sardinian with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	GP	პარიზული ოცნება City of Dreams – Giorgi Varsimashvili, 72', French with Geo. subtitles, Q&A

პარასკევი, 6 დეკემბერი FRIDAY, 6 DECEMBER

12:00	Amirani 1	EF	სიღრმე The Deep – Baltasar Kormákur, 93', Icelandic with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2	EF	მუწუნელი მავალი Burning Bush – Agnieszka Holland, 234', Czech with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 3	GP	პროექტი „ნათელი“ Project 'Natali' – Toma Chagelishvili, Giorgi Chalauri, 62', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
	Rustaveli 4		ნიკ ბროუმფილდის მასტერ-კლასი Master Class by Nick Broomfield (Documentary Film maker, UK) English-Georgian
13:30	Amirani 1	IC	მოთამაშე The Gambler – Ignas Jonynas, 109', Lithuanian with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	EF	ქათამი ქლიავით Chicken with Plums – Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud, 90', French-English with Eng. & Geo. sbl.
	Rustaveli 4	MG	ორი ცხოვრება Two Lives – Georg Maas, 100', German-Norwegian-English with Eng. & Geo. subtitles
15:00	Conservatoire		„სიმუნის ხმა“ – ოუნის მარტინის მასტერ-კლასი Master Class by Eunice Martins (Musician, Composer, Berlin) English-Georgian
16:00	Amirani 1	IC	სექტემბერი September – Penny Panayotopoulou, 105', Greek with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	WD	ბალკანური სული Balkan Spirit – Hermann Vaske, 80', English with Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	CF	თითქმის 18 Almost 18 – Maarit Lalli, 110', Finnish-swedish with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	FAB	მწვანე ჟაკეტი The Green Jacket – Volodymyr Tykhyy, 104', Ukrainian with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
19:00	Amirani 1	IC	ქალთა დღე Women's Day – Maria Sadowska, 92', Polish with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2	HR	პაატი Paat – Amir Toodehroosta, 77', Persian with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	HR	ელი Hell – Amat Escalante, 105', Spanish with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	FAB	შავ-თეთრი ღამეები Black and White Nights – Ayaz Salayev, 80', Azeri with Geo. subtitles, Q&A
21:00	Amirani 1		არსენალი 50: დევი ქალაქის სიმფონია Berlin: Symphony of a Great City – Walter Ruttmann, Germany, 1927, 74' აკომპანიმენტი – ოუნის მარტინის Live Piano Performance by Eunice Martins
	Amirani 2	LBHR	როზი Rosie – Marcel Gisler, 106', Swiss German with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 3	CF	ეროთიკის მუფე Rat King – Petri Kotwica, 93', Finnish with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Rustaveli 4	EF	ცოდებაში In Mid Wickedness – William Oldroyd, 75', Georgian with Eng. subtitles, Q&A

შაბათი, 7 დეკემბერი SATURDAY, 7 DECEMBER

12:00	Amirani 1	EF	შე, ისევ შე და დედა Me, Myself and Mum – Guillaume Gallienne, 85', French with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2		ლახლუ რაიკის მასტერ-კლასი (ნაჩვენები იქნება ზელა ტარის „კაცი ლონდონიდან“) English-Georgian Master Class by László Rajk (with screening of <i>The Man from London</i> by Béla Tarr, Agnes Hranitzky)
	Amirani 3	IC	მედეა Medea – Andrea Palaoro, 98', English with Geo. subtitles. Q&A
	Rustaveli 4	GP	დედა, მამა, შე გეი ვარ Mom, Dad, I'm Gay – Lia Jaqeli, 50', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
13:30	Amirani 1	EF	დიდებული სილამაზე The Great Beauty – Paolo Sorrentino, 142', Italian-Japanese-Spanish-Chinese with Russian subtitles
	Amirani 3	CF	მის ლურჯი ჯინსი Miss Blue Jeans – Matti Kinnunen, 96', Finnish with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4		თეატრისა და კინოს უნივერსიტეტის სტუდენტური ფილმები Student Films of University Of Theatre And Film
16:00	Amirani 1	IC	შემიყვარე Love Me – Maryna Gorbach, Mehmet Bahadır Er, 88', Turkish-Russian-Ukrainian with Eng. & Geo. subtitles, Q&A
	Amirani 2		ვისი ბრალია? Who is to Blame? – Oleg Fedorchenko, 45', 1927, Georgian Silent film with English subtitles
	Amirani 3	EF	ELLES – Malgorzata Szumowska, 96', French-English-Polish with Russian subtitles
	Rustaveli 4	GP	თითქოს აქ იყო ზღვა As if there Was a Sea – Levan Sikharulidze, 13' gzagasayari Crossroads – Zurab Demetrasvili, 16' ჩემი მეგობარი ილიკო My Friend Iliko – Nino Zhvania, 10' ერთ კაცს ეუყვარდი One Man Loved Me – Anna Urushadze, 12' რიგი The Queue – Anna Tsimintia, 11', with English subtitles, Q&A
19:00	Amirani 1		Closing Gala ბოლო სადგური The Last Station – Michael Hoffman, 112', English with Georgian subtitles
	Rustaveli 4	EF	ახალგაზრდა და ლამაზი Young & Beautiful – François Ozon, 95', French with Russian subtitles
21:30	Amirani 2	LBHR	ანგელოზების სექსი The Sex of Angels – Xavier Villaverde, 105', Spanish-Catalan with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 3	EF	გაუმარჯოს მარქსს... For Marx... – Svetlana Baskova, 100', Russian with Eng. subtitles
	Rustaveli 4	HR	ცოფის შეხება A Touch of Sin – Zhangke Jia, 133', Mandarin with Eng. & Geo. subtitles

კვირა, 8 დეკემბერი SUNDAY, 8 DECEMBER

12:00	Amirani 1	IC	მაიორი The Major – Yuri Bykov, 99', Russian with Eng. subtitles Q&A
	Amirani 2		ფესტივალი „თოფუზი“ წარმოგიდგინთ 10 ანიმაციურ ფილმს Festival of Animated Films TOPUZI presents 10 Films
	Amirani 3	HR	ელი Heli – Amat Escalante, 105', Spanish with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	IC	შემიყვარე Love Me – Maryna Gorbach, Mehmet Bahadır Er, 88', Turkish-Russian-Ukrainian with Eng. & Geo. sbtl., Q&A
14:00	Amirani 1	EF	ახალგაზრდა და ლამაზი Young & Beautiful – François Ozon, 95', French with Russian subtitles
	Amirani 2	EF	მოდერნის შვილები The Priest's Children – Vinko Brešan, 93', Croatian with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 3		გამარჯვებული ფილმის ჩვენება Screening of an awarded film
	Rustaveli 4	MG	ვაშირი დები Vampire Sisters – Wolfgang Groos, 97', German with Eng. & Geo. subtitles
16:00	Amirani 1	EF	ბავშვის პოზა Child's Pose – Călin Peter Netzer, 112', Romanian with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2		გამარჯვებული ფილმის ჩვენება Screening of an awarded film
	Amirani 3		კინომონტაჟი – რობინ კამპილოს მასტერ-კლასი Master Class by Robin Campillo on Film Editing (France)
	Rustaveli 4	EF	იდა Ida – Paweł Pawlikowski, Poland/Denmark, 2013, 80', Polish with Eng. & Geo. subtitles
19:00	Amirani 1	EF	სამეფო რომანი A Royal Affair – Nikolaj Arcel, 137', Danish-English-German with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2	HR	ვაკანსი Fill the Void – Rama Burshtein, 90', Hebrew with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 3	LBHR	ბიჭები აღმოსავლეთიდან Eastern Boys – Robin Campillo, 128', French-English-Russian with Eng. & Geo. subtitles
	Rustaveli 4	EF	რენუარი Renoir – Gilles Bourdos, 111', French-Italian with Russian subtitles
21:30	Amirani 1	LBHR	ადელის ცხოვრება Blue is the Warmest Color – Abdellatif Keiche, 178', French-English with Eng. & Geo. subtitles
	Amirani 2	EF	წარმოიდგინე Imagine – Andrzej Jakimowski, 105', English-French with Rus. & Geo. subtitles
	Amirani 3	GP	ტყევის ბალი Garden with Bullets – Irakli Chikhradze, 11' ჭეჭი მილი Happy Meal – Kote Taqashvili, 13', Georgian with Eng. subtitles, Q&A
	Rustaveli 4	MG	Oh Boy – Jan Ole Gerster, 83', German-English with Eng. & Geo. subtitles,

ფილმების ჩამონათვალი

ბასნის ფილმი

1. შემხვევითი პაემნები – ლევან კოლაშვილი, საქართველო, 2013, 95'

დასუპრის ფილმი

2. უკანასკნელი სადგური – მაიკლ პოფმანი, გერმანია/რუსეთი/დიდი ბრიტანეთი, 2009, 112'

საერთაშორისო კონკურსი

- 3. ეს შე არ ვარ – მარია სააკიანი, სომხეთი/რუსეთი/დანია/გერმანია, 2012, 96'
- 4. კომა – არილ ქეთარაძე, საქართველო, 2013, 90'
- 5. მაიორი – იური ბიკოვი, რუსეთი, 2013, 99'
- 6. შედეა – ანდრეა პალაირო, აშშ/იტალია, 2013, 96'
- 7. მოთამაშე – იენას იონინასი, ლტაქალტაგია, 2013, 109'
- 8. ნაილაკი – ერდემ ტეგეზოზი, თურქეთი, 2012, 80'
- 9. სექტემბერი – პენი პანიოტოპული, საბერძნეთი/გერმანია, 2013, 105'
- 10. ქლაი დლე – მარია სადოუსკა, პოლონეთი, 2012, 92'
- 11. ქამელონი – როუტე მასანოვი, ელვინ ადვიოზელი, აზერბაიჯანი/საფრანგეთი/რუსეთი, 2013, 73'
- 12. შემოყვარე – მარინა გორბაჩი, მუჰამეტ ბაჰადირ ფრი, თურქეთი/უკრაინა, 2013, 88'

ევროპული კინოს ფორუმი

- 13. ახალგაზრდა და ღამაზი – ფრანსუა ლოზინი, საფრანგეთი, 2013, 95'
- 14. ბავშვის პოზა – კალინ პეტერ ნეტტერი, რუმინეთი, 2013, 112'
- 15. გაუმარჯოს მარქსს... – სეტილანა ბასკოვა, რუსეთი, 2012, 100'
- 16. განუცხადებელი წრე – ფელიქს ვან გროენინგენი, ბელგია/ნიდერლანდები, 2012, 110'
- 17. გრემლი ნათელი დღეები – ნანა ექთიმიშვილი, სიმონ გროსი, გერმანია/საქართველო/საფრანგეთი, 2013, 102'
- 18. დიდებული სიღამაზე – პაოლა სორენტინი, იტალია/საფრანგეთი, 2013, 142'
- 19. იდა – პაველ პავლიკოვსკი, პოლონეთი/დანია, 2013, 80'
- 20. ღამაზი პელები – სალვატორე მარუე, იტალია, 2012, 100'
- 21. მათთვის, ვინც საფრთხეშია – პოლ რაბიტ, დიდი ბრიტანეთი, 2013, 93'
- 22. ში, ისევე შე და დედა – გიომ გალოენი, საფრანგეთი/ბელგია, 2013, 85'
- 23. მოძღვრის შვილები – ვინკო ბრუმანი, ხორვატია/სერბია, 2013, 93'
- 24. პიტის დამტარებელი – ანდრე სტემპკოუსკი, რუსეთი, 2013, 90'
- 25. რენუარი – თილ ბურდო, საფრანგეთი, 2012, 111'
- 26. საღვთო – ფაბიო გრასადონია, ანტონიო პიაცა, იტალია, 2013, 103'
- 27. სამეფო რომანი – ნიკოლაი არკელი, დანია/შვედეთი/გერმანია/ჩეხეთი, 2012, 137'
- 28. სიღამე – ბალთაზარ კორმაკური, ისლანდია/ნორვეგია, 2012, 93'
- 29. ქათამი ქლიავით – მარჯან სატრაპი, ენსან პარონი, საფრანგეთი, 2011, 90'
- 30. ქერა – იესპერ განსლანდტი, შვედეთი, 2012, 88'
- 31. შეუნველი მაცვალი – აგნეშკა პოლანდი, ჩეხეთი, 2013, 234'
- 32. ცოფავში – ულიამ ოლდროიდი, დიდი ბრიტანეთი/საქართველო, 2013, 75'

- 33. ნარმოდიგინე – ანჯეი იაკობსკი, პოლონეთი/პორტუგალია/საფრანგეთი/დიდი ბრიტანეთი, 2012, 105'
- 34. Elles – მალგოგატა შუმოსკა, საფრანგეთი/პოლონეთი/გერმანია, 2012, 96'

კორიზონტაბი

- 35. დახურული ფარდა – ვაჟაურ პანაში, კამბოჯა პარტოვი, ირანი, 2013, 106'
- 36. ელი – ამატ ნაკალანტი, მუქსიკა/გერმანია/ნიდერლანდები/საფრანგეთი, 2013, 106'
- 37. პატარაძალი – რამა ბურმტენი, ისრაელი, 2012, 90'
- 38. პაბტი – ამარ ტოლდემ როოსტა, ირანი, 2013, 77'
- 39. ცოდვის შეხება – ძია ჩანკე, ჩინეთი/იაპონია, 2013, 129'
- 40. პარმონის გაკვეთილება – ემარ ბაიგაზინი, ყაზახეთი/გერმანია/საფრანგეთი, 2013, 120'

ღამხადაბულია გერმანიაში

- 41. არ დამოვიწყო – დავიდ ზიფკინგი, გერმანია, 2012, 88' (დოკუმენტური)
- 42. ბედნიერება – დორის დოერი, გერმანია, 2012, 112'
- 43. ვამპირი დები – ვოლფგანგ გროსი, გერმანია, 2012, 97'
- 44. ორი ცხოვრება – გერონდ მასი, გერმანია/ნორვეგია, 2012, 100'
- 45. პანა არენდტი – მარგარეტე ფონ ტროტა, გერმანია/საფრანგეთი/ისრაელი, 2012, 113'
- 46. Oh Boy – იან ოლე გერსტერი, გერმანია, 2012, 83'

ქვეყანა ფოქუსში: ფინეთი

- 47. ვირობების შეფე – პეტრი კოტიკი, ფინეთი/ესტონეთი, 2012, 93'
- 48. თითქმის 18 – მარკეტ ლალი, ფინეთი, 2012, 110'
- 49. კარგი ვაჟიშვილი – ცაილა ბერგროთი, ფინეთი, 2011, 87'
- 50. მის ლურჯი ჟინსი – მატ კინენენი, ფინეთი/შვედეთი/ირლანდია, 2012, 96'
- 51. შიშველი პორტი – აკუ ლოუპიოისი, ფინეთი, 2012, 123'

რამისორი ფოქუსში: ულრის ზაილი

- 52. სამოხზე: სიყვარული – აესტრია/გერმანია/საფრანგეთი, 2012, 120'
- 53. სამოხზე: რწმენა – აესტრია/გერმანია/საფრანგეთი, 2012, 113'
- 54. სამოხზე: იმედი – აესტრია/საფრანგეთი/გერმანია, 2013, 91'

ფილმები სახლმამას ბარეში

- 55. დაუცველი – იგორ კობილანსკი, რუმინეთი/მოლდოვა, 2012, 80'
- 56. მანდარინები – ზაზა ურუშაძე, ესტონეთი/საქართველო, 2013, 90'
- 57. მწვანე ვაკები – ვოლფგანგ ტტი, უკრაინა, 2013, 104'
- 58. როლი – კონსტანტინ ლოპუშანსკი, რუსეთი/ბელარუსი/ფინეთი, 2013, 132'
- 59. ფარაჯინოვი – სერჟ ავედიკიანი, ოლენა ფეტისოვა, უკრაინა/საფრანგეთი/საქართველო/სომხეთი, 2013, 95'
- 60. შე-თეორი ღამეები – იაზა სალავეი, აზერბაიჯანი, 2013, 80'





სიუჟეტური აღაზიანის სერიით აღი უფლებავა

- 61. აფელის ცხოვრება – აბელეტატიუ ქეშიში, საფრანგეთი/ბელგია/ესპანეთი, 2012, 177'
- 62. ანგელა ზუმის სქესი – ქსაიერ ვილავერდე, ესპანეთი/ბრაზილია, 2012, 105'
- 63. ბოქები აღმოსავლეთიდან – რობინ კამპილი, საფრანგეთი, 2013, 128'
- 64. გაყვლა სიბნელეში – მიკელ მაიერი, ისრაელი/აშშ/პალესტინა, 2012, 96'
- 65. რაზი – მარსელ გისლერი, შვეიცარია, 2013, 106'
- 66. სიყვარული ბრძა – ილმარ რააგი, ესტონეთი, 2013, 97'
- 67. ტრანსმამა – ზარა-ოუდი მეტტე, გერმანია, 2012, 90'

დოკუმენტური მსოფლიო

- 68. ბალკანური სული – პერმან ვასკე, გერმანია, 2012, 80'
- 69. ბოცო – მასნაველები თბილისიდან – ტომ რულტერნი, საქართველო/აშშ, 2013, 82'
- 70. გარკვენიღს ზნაშკეველი იდეოლოგიაში – სოფი ფანინ, დიდი ბრიტანეთი/ირლანდია, 136'
- 71. თავისუფალი რადიკალები: ექსპერიმენტული კინოს ისტორია – პაპ ხოლოროვი, საფრანგეთი, 2011, 82'
- 72. თავლუ მეტი – მარკუს იმპოოფი, შვეიცარია/გერმანია/ავსტრია, 2012, 91'
- 73. რომან პოლანსკი: მოკვეთილი კაცი – მარინა ზენციუნი, აშშ, 2012, 88'

ქართული პანორამა

- 74. F5 – ალექსანდრე ქორიძე, საქართველო, 2012, 78'
- 75. გზაგასაყარი – ზურაბ დემეტრაშვილი, 16'
- 76. დედა, მამა, მე გვი ვარ – ლია ჯგუელი, საქართველო, 2012, 50'
- 77. დინოლა – მარიამ ბატყანი, საქართველო, 2013, 15'
- 78. ერთ კაცს ვუყვარდი – ანა ურუშაძე, 12'
- 79. ვაკუუმი – დავით კიკნაველიძე, 6'
- 80. თითქოს აქ იყო ზღა – ლევან სიხარულიძე, 13'
- 81. მაყურებელთა დარბაზები – მარიკა ლაფაური, საქართველო/გერმანია, 50'
- 82. მე პატარა ქართველი ვარ – ლევან აბაია, 52'
- 83. პარიზული ოცნება – გიორგი ვარსამაშვილი, 72'
- 84. პროექტი „ნათელი“ – თომა ბეგიაშვილი, გიორგი ჩალაური, 62'
- 85. რიგი – ანა ციმიანტია, 11'
- 86. ტყვიების ბალი – ირაკლი წიკვაძე, 11'
- 87. ჩემი მეგობარი ილიკო – ნინო ფანია, 10'
- 88. ხელმწიფე – შალვა შენგელი, 58'
- 89. პეფი მილი – კოტე თაყაიშვილი, 13'



არსნაწლი 50

- 90. ბერლინი: დიდი ქალაქის სიმფონია – ვალტერ რუტმანი, გერმანია, 1927, 74'

საქართველოს ეროვნული არქივის საზამთარიანი

- 91. ვისი ბრალა? – სერგეი ფედორჩენკო, საქართველოს სსრ, 1930, 45'

საქართველოს თეატრისა და კინოს უნივერსიტეტი ნარკომიგბანთ

- 92. 5:15 pm – მამო ბუხრაშვილი, 4'15"
- 93. დუსრულებელი ნაბიჯი – მარია სიხანინი, 9'
- 94. დროებითი სადგური – სალომე ვეფხვაძე, 8'
- 95. მამა – გურამ ბაქრაძე, 19'
- 96. მერაბ დუკაშვილი – ზაზა ნოზაძე, 25'
- 97. სასაცილო ამბავი – გიგა ნოღია, 4'11"
- 98. სედიანი აფიანაშვილი – ზვიად ციკლია, 10'30"

ფსტივალ „თოფუზი“ ნარკომიგბანთ

- 99. ვოგონა ფოთლებში – მარინა როსე, შვეიცარია, 6'
- 100. ბული – პეტრე თომარაძე, საქართველო, 2'25"
- 101. ვირტუალური ვირტუალი – თომაშ შტეფან, მარია ოშმანი, გერმანია, 7'22"
- 102. კიკი მონარნასიანი – აშელ არო, საფრანგეთი, 14'27"
- 103. ლაბირინთი – ლაბაიე მეთუი, ბელგია, 9'29"
- 104. მიმი და ლიზა – კატარინა კერეცსოვა, სლოვაკია, 7'38"
- 105. მინიამა-მოსიარულე ბლუზი – პერენ ლუკი, დანია, 14'37"
- 106. სისწრაფე – კარლინა გლუსიკი, დიდი ბრიტანეთი, 6'
- 107. ტვირთის კულტი – ბასტიენ დეზუა, საფრანგეთი, 12'
- 108. ყორნის საჩუქარი – სტეპან ბიოუკოვი, რუსეთი, 14'10"

ელდარ შინგელაია 80

- 109. თეთრი ქარავანი – ელდარ შინგელაია, თამაზ შელიავა, საქართველოს სსრ, 1964, 97'

საბესილური ჩვენება

- 110. თბილისი გათენებებიდან დადამებამდე – პოლონურ-ქართული პროექტი, 40'
- 111. ბიგი და თუშაქი – ნიკ ბრუმფილდი, დიდი ბრიტანეთი, 2002, 108'
- 112. ბრძოლა პადისტათის – ნიკ ბრუმფილდი, დიდი ბრიტანეთი, 2007, 97'
- 113. ნაშუადღევს, ზუთ საათზე – სამირა მახბალაშვილი, ირანი/საფრანგეთი, 2003, 105'
- 114. სრული სელი დასავლეთისკენ – შტეფან ტოლცი, გერმანია, 2013, 90'



FILM LIST

OPENING FILM (OF)

1. **Blind Dates** – Levan Koguashvili, Georgia, 2013, 95'

CLOSING FILM (CF)

2. **The Last Station** – Michael Hoffman, Germany/Russia/UK, 2009, 112'

INTERNATIONAL COMPETITION (IC)

3. **Chameleon** – Rufat Hasanov, Elvin Adigozel, Azerbaijani/France/Russia, 2013, 73'
4. **Disorder** – Archil Kavtaradze, Georgia, 2013, 90'
5. **I'm Going to Change My Name** – Maria Saakyan, Armenia/Russia/Denmark/Germany, 2012, 96'
6. **Love Me** – Maryna Gorbach, Mehmet Bahadır Er, Turkey/Ukraine, 2013, 85'
7. **Medeas** – Andrea Pallaro, USA/Italy, 2013, 98'
8. **September** – Penny Panayotopoulou, Greece/Germany, 2013, 105'
9. **The Gambler** – Ignas Jonynas, Lithuania/Latvia, 2013, 109'
10. **The Major** – Yuri Bykov, Russia, 2013, 99'
11. **The Participle** – Erdem Tepegöz, Turkey, 2012, 80'
12. **Women's Day** – Maria Sadowska, Poland, 2012, 92'

FORUM OF EUROPEAN CINEMA (EF)

13. **A Royal Affair** – Nikolaj Arcel, Denmark/Sweden/Germany/Czech Republic, 2012, 137'
14. **Blondie** – Jesper Ganslandt, Sweden, 2012, 88'
15. **Burning Bush** – Agnieszka Holland, Czech Republic, 2013, 234'
16. **Chicken with Plums** – Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud, France, 2011, 90'
17. **Child's Pose** – Călin Peter Netzer, Romania, 2013, 112'
18. **Elles** – Małgorzata Szumowska, France/Poland/Germany, 2012, 96'
19. **For Marx...** – Svetlana Baskova, Russia, 2012, 100'
20. **For Those in Peril** – Paul Wright, UK, 2013, 93'
21. **Ida** – Paweł Pawlikowski, Poland/Denmark, 2013, 80'
22. **Imagine** – Andrzej Jakimowski, Poland/Portugal/France/UK, 2012, 105'
23. **In Bloom** – Nana Ekvimshvili, Simon Groß, Germany/Georgia/France, 2013, 102'
24. **In Mid Wickedness** – William Oldroyd, UK/Georgia, 2013, 75'
25. **Me, Myself and Mum** – Guillaume Gallienne, France/Belgium, 2013, 85'
26. **Pretty Butterflies** – Salvatore Mereu, Italy, 2012, 100'
27. **Renoir** – Gilles Bourdos, France, 2012, 111'
28. **Salvo** – Fabio Grassadonia, Antonio Piazza, Italy/France, 2013, 103'
29. **The Broken Circle Breakdown** – Felix van Groenigen, Belgium/Netherlands, 2012, 110'
30. **The Deep** – Baltasar Kormákur, Iceland/Norway, 2012, 93'
31. **The Delivery Guy** – Andrey Stempkovsky, Russia, 2013, 90'
32. **The Great Beauty** – Paolo Sorrentino, Italy/France, 2013, 142'
33. **The Priest's Children** – Vinko Brešan, Croatia/Serbia, 2013, 93'
34. **Young & Beautiful** – François Ozon, France, 2013, 95'

HORIZONS (HR)

35. **A Touch of Sin** – Zhangke Jia, China, 2013, 133'
36. **Closed Curtain** – Jafar Panahi, Kambozia Partovi, Iran, 2013, 106'
37. **Fill the Void** – Rama Burshtein, Israel, 2012, 90'
38. **Harmony Lessons** – Emir Baigazin, Kazakhstan/Germany/France, 2013, 120'
39. **Heli** – Amat Escalante – Mexico/France/Germany/Netherlands, 2013, 105'
40. **Paat** – Amir Toodehroosta, Iran, 2013, 77'

MADE IN GERMANY (MG)

41. **Bliss** – Doris Dörrie, Germany, 2012, 112'
42. **Forget Me Not** – David Sieveking, Germany, 2012, 88'
43. **Hannah Arendt** – Margarethe von Trotta, Germany/France/Israel, 2012, 113'
44. **Oh Boy** – Jan Ole Gerster, Germany, 2012, 83'
45. **Two Lives** – Georg Maas, Germany/Norway, 2012, 100'
46. **Vampire Sisters** – Wolfgang Groos, Germany, 2012, 97'

COUNTRY IN FOCUS: FINLAND (CF)

47. **Almost 18** – Maarit Lalli, Finland, 2012, 110'
48. **Miss Blue Jeans** – Matti Kinnunen, Finland/Sweden/Ireland, 2012, 96'
49. **Naked Harbour** – Aku Louhimies, Finland, 2012, 123'
50. **Rat King** – Petri Kotwica, Finland/Estonia, 2012, 93'
51. **The Good Son** – Zaida Bergroth, Finland, 2011, 87'

DIRECTOR IN FOCUS: ULRICH SEIDL (DF)

52. **Paradise: Love Austria/Germany/France, 2012, 120'**
53. **Paradise: Faith Austria/Germany/France, 2012, 115'**
54. **Paradise: Hope Austria/Germany/France, 2013, 92'**

FILMS ACROSS BORDERS (FAB)

55. **Black and White Nights** – Ayaz Salayev, Azerbaijan, 2013, 80'
56. **Paradjanov** – Serge Avedikian, Olena Fetisova, Ukraine/France/Georgia/Armenia, 2013, 95'
57. **Tangerines** – Zaza Urushadze, Estonia/Georgia, 2013, 90'
58. **The Unsaved** – Igor Cobleskane, Romania/Moldova, 2012, 80'
59. **The Role** – Konstantin Lopushansky, Russia/Belarus/Finland/Germany, 2013, 132'
60. **The Green Jacket** – Volodymyr Tykhyi, Ukraine, 2013, 104'



LOVE IS THE BASIC HUMAN RIGHT (LBHR)

61. *Blue is the Warmest Color* – Abdellatif Keiche, France/Belgium/Spain, 2013, 178'
 62. *Eastern Boys* – Robin Campillo, France, 2013, 128'
 63. *Love Is Blind* – Ilmar Raag, Estonia, 2013, 97'
 64. *Out in the Dark* – Michael Mayer, Israel/USA/Palestine, 96'
 65. *Rosie* – Marcel Gisler, Switzerland, 2013, 106'
 66. *The Sex of Angels* – Xavier Villaverde, Spain/Brazil, 2012, 105'
 67. *Transpapa* – Sarah-Judith Mettke, Germany, 2012, 90'

WORLD IN DOCS (WD)

68. *Balkan Spirit* – Hermann Vaske, Germany, 2012, 80'
 69. *Botso, the Teacher from Tbilisi* – Tom Walters, USA, 2013, 82'
 70. *Free Radicals: A History of Experimental Film* – Pip Chodrov, France, 2011, 82'
 71. *More than Honey* – Marcus Imhoof, Switzerland/Germany/Austria, 2012, 95'
 72. *Roman Polanski: Odd Man Out* – Marina Zenovich, USA, 2012, 88'
 73. *The Pervert's Guide to Ideology* – Sophie Fiennes, UK/Ireland, 2012, 136'

GEORGIAN PANORAMA (GP)

74. *As If there Was a Sea* – Levan Sikhuralidze, 13'
 75. *City of Dreams* – Giorgi Varsimashvili, France/Georgia, 72'
 76. *Crossroads* – Zurab Demetrasvili, 16'
 77. *Dinola* – Mariam Khachvani, 15'
 78. *F5* – Alexander Koridze, 78'
 79. *Garden with Bullets* – Irakli Chkhikvadze, 11'
 80. *Happy Meal* – Kote Tagaishvili, 13'
 81. *I Am a Little Georgian* – Levan Adamia, 52'
 82. *Mom, Dad, I'm Gay* – Lia Jaqeli, 50'
 83. *My Friend Iliko* – Nino Zhvania, 10'
 84. *One Man Loved Me* – Anna Urushadze, 12'
 85. *Project 'Nateli'* – Toma Chagelishvili, Giorgi Chalaouri, 62'
 86. *Spectator Spaces* – Marika Lapauri, 50'
 87. *The King* – Shalva Shengeli, 58'
 88. *The Queue* – Anna Tsimitia, 11'
 89. *Vacuum* – David Kiknavetidze, 6'



ARSENAL 50

90. *Berlin: Symphony of a Great City* – Walter Ruttmann, Germany, 1927, 74'

TREASURES FROM THE NATIONAL ARCHIVE OF GEORGIA

91. *Who is to Blame?* – Oleg Fedorchenko, Georgia, 45'

GEORGIAN STATE UNIVERSITY OF THEATRE AND FILM PRESENTS

92. 5:15 pm – Masho Bukhrashvili, 4'
 93. *A Funny Story* – Giga Nodia, 4'
 94. *Merab Dukashvili* – Zaza Nozadze, 25'
 95. *Sad People* – Zviad Tsikolia, 10'
 96. *The Father* – Guram Bakradze, 19'
 97. *The Last Stop* – Salome Vepkhvadze, 8'
 98. *Unfinished Steps* – Marina Sichanini, 9'

FESTIVAL OF ANIMATED FILMS TOPUZI PRESENTS

99. *Cargo Cult* – Bastien Dubois, France, 12'
 100. *Heart* – Petre Tomradze, Georgia, 2'
 101. *Kiki of Montparnasse* – Amélie Harraut, France, 14'
 102. *Mimi & Liza* – Katarina Kerekesova, Slovakia, 7'
 103. *The Gift of the Black Raven* – Stepan Birjukov, Russia, 14'
 104. *Miniyamba-Walking Blues* – Perez Luc, Denmark, 14'
 105. *The Girl in the Leaves* – Marina Rosset, Switzerland, 6'
 106. *The Labyrinth* – Labaye Mathieu, Belgium, 9'
 107. *Velocity* – Karolina Glusiec, UK, 6'
 108. *Virtuoso virtual* – Thomas Stellmach, Maja Oschmann, Germany, 7'

ELDAR SHENGELAIA 80

109. *The White Caravan* – Eldar Shengelaia, 96'

SPECIAL SCREENINGS

110. *Tbilisi from Dawn till Dusk* – Polish-Georgian Project, 40'
 111. *Full Speed Westward* – Stefan Tolz, Germany, 2013, 90'
 112. *At Five in the Afternoon* – Samira Makmalbat, 2003, 105'
 113. *Battle for Haditha* – Nick Broomfield, UK, 2007, 97'
 114. *Biggie and Tupac* – Nick Broomfield, UK, 2002, 108'



თბილისის 14-ე საერთაშორისო კინოფესტივალის კინორედაქტორული ღონისძიებები

კინე - 363ა და პროფესიონა

03.12	ამირანი 2	12:00	ულის ცეკლის მასტერკლასი (კინორედაქტორული, ლტოქა)
04.12	ამირანი 2	13:30	მაკლ პოდმანის მასტერკლასი (ჩეხეთი, აშშ)
	ამირანი 3	16:00	ანდრას ნაგის მასტერკლასი (ინტერაქტივი, უნგრეთი)
05.12	ამირანი 2	12:00	კატრინ შორის მასტერკლასი (პროდუსერი, ისრაელი)
	ამირანი 2	16:00	ულის ნაიფის მასტერკლასი (ჩეხეთი, ავსტრია)
06.12	ამირანი 2	12:00	საქმეზადის მასტერკლასი (კინორედაქტორული, ჩეხეთი)
	კომპლექტორი	15:00	ულის მასტერკლასი (ქვემო, კინო)
07.12	ამირანი 2	12:00	ლალო ჩაიკის მასტერკლასი (კინორედაქტორული, უნგრეთი)
08.12	ამირანი 3	16:00	რობინ კაპლის მასტერკლასი (მემორიზაჟი, რუსეთი, სფერანგელო)

კინორედაქტორული

3-4 დეკემბერი ტრენინგები დოკუმენტური კინორედაქტორების წარდგენისთვის (ტრენინგის ფენის ცალკე, ნიდერლანდები) გიორგი მასტერკლასი, ზაფხულის ტერა 16

5-6 დეკემბერი

დოკუმენტური კინორედაქტორების წარდგენა

კავკასიონი

1-4 დეკემბერი

პროექტის განვითარების ვორკშოპი-ტრენინგები (8 პროექტი) ვილიმ მასტერკლასი, ზაფხულის ტერა 16

სენიორები არასამთავრობო ორგანიზაციების დოკუმენტარ კინოში

3-4 დეკემბერი

სემინარი არასამთავრობო ორგანიზაციებისთვის კიდე ფრანკლინი, ასაფანი ტერა 62

FILM INDUSTRIAL EVENTS AT THE 14TH TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

CINEMA - PASSION AND PROFESSION

03.12	Amirani 2	12:00	Master Class by Uldis Cekulis (Documentary Film Maker, Lithuania)
04.12	Amirani 2	13:30	Master Class by Michael Hoffman (Film Maker, USA)
	Amirani 3	16:00	Master Class by Andras Nagy (Director of Photography, Hungary)
05.12	Amirani 2	12:00	Master Class by Katriel Shory (Producer, Israel)
	Amirani 2	16:00	Master Class by Ulrich Seidl (Film Maker, Austria)
06.12	Amirani 2	12:00	Master Class by Nick Bloomfield (Documentary Film Maker, UK)
	Conservatoire	15:00	Master Class by Eirice Martins (Musician, Germany)
07.12	Amirani 2	12:00	Master Class László Rajk (Set designer, Hungary)
08.12	Amirani 3	16:00	Master Class by Robin Campillo (Editor, Film Maker, France)

PITCHDOC

3-4 December Trainings for Pitch Documentary Film Projects (Trainer: Deris Vastin, Netherlands) in Goethe Institut, 16, Zandukeli st.
PitchDoc (Official presentation of 15 DocFilm projects)

5-6 December

Project Development workshops training (8 projects) in Goethe Institut, 16, Zandukeli st.

CAUCADOC

1-4 December Project Development workshops training (8 projects) in Goethe Institut, 16, Zandukeli st.

SEMINARS FOR NGOS IN DOCUMENTARY FILM MAKING

3-4 December

Seminars for NGOs
Cafe Frontline, 62, Asafiani st.



კინოთეატრები, ბილეთები, აბგილეები

CINEMAS, TICKETS, SEATS



თბილისის საერთაშორისო კინოფესტივალის ფილმების ჩვენება მასტერ-კლასები (გარკვეული გამონაკლისების გარდა) ჩატარდება კინოთეატრ „ამირანის“ საშივე დარბაზში და კინოთეატრ „რუსთაველის“ მე-4 დარბაზში.

კინოთეატრი „ამირანი“:

კოსტავას ქ. 36 ტელ.: 299 99 55

კინოთეატრი „რუსთაველი“:

რუსთაველის გამზ. 5 ტელ.: 299 76 05; 293 22 53

ბილეთების გაყიდვა დაიწყო 30 ნოემბერს. ბილეთების შეძენა შესაძლებელია კინოთეატრების საღაროებში და ინტერნეტ გვერდზე: www.biletbi.ge

საღაროს სამუშაო საათები: 11:00-22:30

ადგილები დანომრილია.

ბილეთის ფასი - 2 ლარი.

მასტერ-კლასებზე დასწრება უფასოა.

აკრედიტებული პირებისთვის გამოყოფილია შემდეგი რიგები:

„ამირანი“ 1: მე-5 და მე-9 რიგები

„ამირანი“ 2: მე-3 და მე-4 რიგები

„ამირანი“ 3: მე-3 და მე-4 რიგები

„რუსთაველი“ 4: მე-3 და მე-4 რიგები

ამ რიგების შევსების შემთხვევაში

აკრედიტებულებს შეეძლება იმ ადგილების დაკავება, რომლებზე არ იქნება გაყიდული.

კინოფესტივალის წარმომადგენლები კინოთეატრებში:

„ამირანი“ - თორნიკე ბარდაველიძე

„რუსთაველი“ - გიორგი ყაჯრისვილი

Tbilisi International Film Festival screenings and master classes will take place in all three halls of cinema "Amirani" and in cinema "Rustaveli" hall #4.

"AMIRANI":

Kostava st. 36 Tel: 299 99 55

"RUSTAVELI":

Rustaveli av. 5 Tel: 299 76 05; 293 22 53

Tickets for all regular screenings can be obtained from November 30th at the box offices or online at: www.biletbi.ge

Box office working hours: 11:00-22:30

Seats are numbered.

Ticket unit price: 2,00 GEL.

Master classes can be attended for free.

For accredited persons there will be 2 rows in each theatre:

"AMIRANI" 1 Rows 5 and 9

"AMIRANI" 2 Rows 3 and 4

"AMIRANI" 3 Rows 3 and 4

"RUSTAVELI" 4 Rows 3 and 4

In case of the occupation of two rows, the persons with accreditation may take the seats which are not sold.

Festival Representatives

in cinemas:

"AMIRANI" - Tornike Bardavelidze

"RUSTAVELI" - Gogi Kajrshvili



GUESTS OF TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2013

Name	Country	Occupation	Section	Availability
Harutyun Khachatryan	Armenia	General Director Yerevan Film Festival	DAB-Conference	4,5,6,7 Dec.
Susanna Harutyunyan	Armenia	Artistic Director Yerevan Film Festival	DAB-Conference	4,5,6,7 Dec.
Lusine Martirosyan	Armenia	DAB Project Coordinator	DAB-Conference	3,4,5,6,7 Dec.
Gevorg Gevorgyan	Armenia	Director, National Film Centre of Armenia	DAB-Conference	4,5,6 Dec.
Ruzanna Bagratunyan	Armenia	Press attaché, NFC of Armenia	DAB-Conference	4,5,6,7 Dec.
Karine Achemyan	Armenia	Member of Parliament of Armenia	DAB-Conference	4,5,6,7 Dec.
Sona Shahbazyan	Armenia	Project Manager	DAB-Conference	3,4,5,6,7 Dec.
Maria Saakyan	Armenia	Film Director	Int. Competition	3, 4 Dec.
Ulrich Seidl	Austria	Film Director	Director in Focus	2,3,4,5 Dec.
Margarete Tiesel	Austria	Actress	Director in Focus	2,3,4,5 Dec.
Elvin Adigozel	Azerbaijan	Film Director	Int. Competition	4,5,6,7,8 Dec.
Irada Bagirzade	Azerbaijan	Producer	Int. Competition	4,5,6,7,8 Dec.
Ayaz Saliyev	Azerbaijan	Film Director	FAB, DAB Conference	4,5,6 Dec.
Huseyn Mehtiev	Azerbaijan	Chairman, Guild of Film Directors	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Yusif Sheykhov	Azerbaijan	Cinema Department, Ministry of Culture	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Igor Soukhranov	Belarus	Artistic Director, Minsk Film Festival	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Aleh Silvanovich	Belarus	General Director, Belarusfilm	DAB Conference	5,6 Dec.
Stefan Kitanov	Bulgaria	Director, Sofia Film Festival	Guest	1,2,3 Dec.
Ilmar Raag	Estonia	Film Director	European Forum	4,5,6 Dec.
Petri Kolwica	Finland	Film Director	Country in Focus	5,6,7 Dec.
Jaana Puskala	Finland	Finnish Film Foundation	DAB Conference	5,6,7 Dec.
Kaarle Aho	Finland	Producer	Country in Focus	5,6,7 Dec.
Ludi Boeken	France	Producer	Horizons	2,3,4 Dec.
Annette Lévy-Boeken	France	Journalist, Liberation	2,3,4 Dec.	
Robin Campillo	France	Film Director, Editor	Love is the Basic...	8 Dec.
Érika Gregor	Germany	Film Expert	Jury	4,5,6,7,8 Dec.
Ulrich Gregor	Germany	Film Expert	Jury	4,5,6,7,8 Dec.
Hermann Vaske	Germany	Film Director	World in Docs	5,6 Dec.
Sarah-Judith Mettke	Germany	Film Director	Love is the Basic...	5,6,7 Dec.
Ennioe Martina	Germany	Musician	Master Class	5,6,7 Dec.
Penny Pansyotopoulou	Greece	Film Director	Int. Competition	6,7 Dec.
Kallioyi Papadaki	Greece	Script Co-Writer	Int. Competition	6,7 Dec.
László Rajk	Hungary	Set Designer	Master Class	3,4,5,6,7,8 Dec.
András Nagy	Hungary	Director of Photography	Master Class	3,4 Dec.
Samina Makmalbal	Iran	Film Director	Jury	2,3,4,5,6,7,8 Dec.

GUESTS OF TBILISI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2013

Amir Toodeh Roosta	Iran	Film Director	Horizons	5,6,7 Dec.
Katriel Shory	Israel	Director, Israeli Film Fund	DAB Conference	5,6,7 Dec.
Giovanni Spagnoli	Italy	Director, Pesaro Film Festival	Jury	3,4,5,6,7 Dec.
Romuald Lewinowicz	Lithuania	Actor	Int. Competition	6,7 Dec.
Dumitru Marian	Moldova	Producer	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Kiril Lucinski	Moldova	Member, Parliament of Moldova	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Sergiu Prodan	Moldova	Film Director, Actor	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Igor Sarov	Moldova	Deputy Minister of Culture	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Mateusz Warner	Poland	Film Expert	Jury	1,2,3,4,5,6,7 Dec.
Maria Sadowska	Poland	Film Director	Int. Competition	5,6,7 Dec.
Katarzyna Kwiatkowska	Poland	Actress		5,6,7 Dec.
Krzysztof Gierat	Poland	Director, Krakow Film Festival	Guest	6,7 Dec.
Przemyslaw Romanczuk	Poland	Suliko Foundation	European Forum	4,5,6,7 Dec.
Igor Guskov	Russia	Film Expert	Guest	2,3,4,5,6,7,8 Dec.
Sergey Zemyanukhin	Russia	Director, Anapa Film Festival	Guest	5,6,7,8 Dec.
Alexey Alexeev	Russia	Producer	Int. Competition	4,5,6,7 Dec.
Maria Atlas	Russia	Actress	Int. Competition	3,4 Dec.
Andrei Stempkowski	Russia	Film Director	European Forum	3,4,5 Dec.
Oiga Gurova	Russia	Producer	European Forum	3,4,5 Dec.
Albina Nafgova	Russia	Artistic Director, Kazan Film Festival	Guest	2,3 Dec.
Dmitry Meskhiev	Russia	Film Director	Guest	2,3,4,5,6 Dec.
Miroslav Mogonović	Serbia	Program Director, Palic Film Festival	Guest	6,7,8 Dec.
Dragan Marinković	Serbia	Head Office, Belgrade Film Festival	Guest	5,6,7 Dec.
Marcel Gisler	Switzerland	Film Director	Love is the Basic...	6,7 Dec.
Luciano Gloor	Switzerland	RMCB Unit Leader	DAB Conference	3,4,5,6,7,8 Dec.
Kaan Dalal	Turkey	Producer	Int. Competition	4,5,6,7 Dec.
Mehmet Bahadır Er	Turkey	Film Director	Int. Competition	6,7 Dec.
Marina Gorbach	Turkey	Film Director	Int. Competition	6,7 Dec.
Mariam D'abo	UK	Actress	Honorary Guest	3,4,5,6,7,8 Dec.
Nick Broomfield	UK	Film Director	Master Class	3,4,5,6,7,8 Dec.
William Oldroyd	UK	Film Director	European Forum	5,6,7 Dec.
Terry Sandell	UK	Cultural Futures LLP	DAB Conference	3,4,5,6 Dec.
Olena Yershova	Ukraine	Producer	Int. Competition	4,5,6 Dec.
Julia Synkevich	Ukraine	Project Manager, Odessa Film Festival	DAB Conference	4,5,6,7 Dec.
Serij Trymbach	Ukraine	Film Expert	DAB Conference	4,5,6 Dec.
Semyi Stetsenko	Ukraine	Director of Photography	FAB	5,6,7 Dec.
Michael Hoffman	USA	Film Director	Jury	2,3,4,5,6,7,8 Dec.
Tom Walters	USA	Film Director	World in Docs	2,3,4,5,6,7,8 Dec.
David Thayer	USA	Producer	World in Docs	2,3,4,5,6,7,8 Dec.
Hilary Grant	USA	Writer	World in Docs	2,3,4,5,6,7,8 Dec.
Orlando Tirado	USA	Co-writer	Int. Competition	4,5,6,7,8 Dec.

USEFULL ADDRESSES

CINEMAS AND OTHER FESTIVAL VENUES

AMIRANI
36, Kostava st.
phone: (+99532) 299 99 55
www.rustaveli.com.ge

RUSTAVELI
5, Rustaveli ave.
phone: (+99532) 299 76 05
www.rustaveli.com.ge

STATE CONSERVATORY
8-10 Griboedov st.,
1018 Tbilisi.
phone: (+99532) 293 46 24

FESTIVAL OFFICE (Permanent)
164, Aghmashenebeli ave.
0112 Tbilisi.
phone: (+99532) 235 67 60

FESTIVAL OFFICE (Temporary)
Tbilisi Marriott Hotel,
Rustaveli Avenue 13,
1018 Tbilisi.
phone: (+99532) 2 77 92 00
Lobby, Sanadimo Hall

FESTIVAL HOTELS

TBILISI MARRIOTT
Rustaveli Avenue 13, 1018 Tbilisi.
phone: (+99532) 2 77 92 00

HOLIDAY INN
26 May Square, 0171 Tbilisi.
phone: (+99532) 2 30 00 99

MUSEUMS

GEORGIAN NATIONAL MUSEUM
3, Rustaveli ave.

MUSEUM OF ARTS
(with paintings of Pirosmani)
1, Gudashvili str., 0105, Tbilisi.
phone: (+995 032) 2 99 99 09.

NATIONAL GALLERY
11 , Rustaveli Ave.
phone: (+99532) 299 80 22.

OPEN AIR ETHNOGRAPHICAL MUSEUM
1 Kus Tba Highway.
phone: (+99532) 272 90 46.

MUST SEE

Sulfur Baths
Old Town
Pantheon
Narikala Fortress
Aghmashenebeli Avenue

RESTAURANTS & CAFÉS

AZARFESHA
2, Ingorokva str.

KOPALA
8/10 Chekhov St, 0103 Tbilisi,
phone: (+99532) 77 55 20

CAFÉ GABRIADZE 12+1
Shavteli St. (Near Baratashvili-Bridge), Near Baratashvili-Bridge
It is part of the next-door puppet

theatre that stages regular performances of Gabriadze's innovative and moving plays. The menu is Modern Georgian cuisine, putting a new twist on traditional recipes.

GUSTO
37/39, Kostava str. (Opposite to cinema "AMIRANI"); Italian Cuisine

EUROPE HOUSE
2/1, Dadiani St. (At Liberty Square), Georgian and European Cuisine.

PUR PUR
1 Abo Tbilisi str. (at Gudashvili Square)

BREAD HOUSE
7 Gorgasali str. (In old Town, near sulfur baths)
Traditional Georgian restaurant with Georgian bakery

KALA
8/10 Erekle II str.
Mixed Cuisine

MOULIN ELECTRIQUE
28, Leselidze str.
Authorized Cuisine

CAFÉ LITERATURALI
7, Bambis Rigi (In old Town);
European cuisine

ALTHAUS TEA
4/1, Kiacheli St.
Room shop/Café (Near Hotel Radisson Blu)
Best place for Tea lovers.

Please find current cultural events in the capital of Georgia at www.info-tbilisi.ge



Georgian National
Film Center
საქართველოს ეროვნული
ფილმების ცენტრი

adjabet.com



Marriott
TBILISI

თბილისი



MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE



Austrian Embassy
Baku



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Embassy of Switzerland in Georgia

Tbilisi Tunes Club
Turkish Cultural Centre

SWEDEN

Si.
Swedish Institute

ISRAEL
Embassy of Israel in Georgia



Embassy
of the Republic of Poland
in Tbilisi



POLSKIE INSTYTUTY KULTURALNE
POLSKIE FILM INSTYTUTY

Samoseli Pirveli



შენ
შენი

Authorized
Service
Contractor



საქართველოს ეროვნული არქივი
National Archives of Georgia



საქართველოს ეროვნული არქივი

Forbes

EGO

შენი
შენი

The Messenger

TBILISI
inyouppocket

Le Marais